



**TELÉFONO INTERCOM INTERIOR
SIN TECLADO
INTERNAL INTERCOM DIGITAL PHONE
WITHOUT KEYPAD**



REF: **701805**

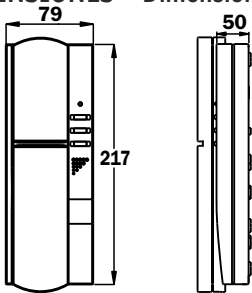
Teléfono para intercomunicación basado en tecnología digital. Permite instalar hasta 6 teléfonos intercomunicados. Función de llamada general. No es compatible con placas ni conserjerías.

Intercom phone based on digital technology. Allows you to install up to 6 interconnected units. General call available. Is not supported with boards or switchboards.

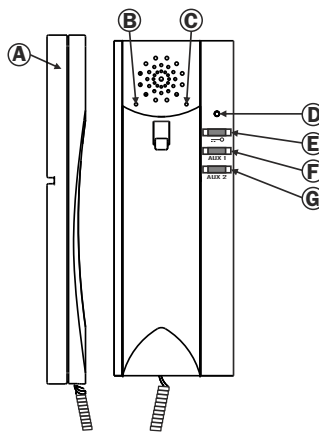
CARACTERÍSTICAS - CHARACTERISTICS:

- Instalación en superficie y con caja universal 60X60. *Surface installation or with universal box 60X60*
- Inyectado en plástico ABS - *Injected in ABS plastic*
- Ajuste del volumen. - *Volume adjust*
- Un pulsador auxiliar. - *One auxiliary push-button*
- Alimentación 24 Vcc / 0.2A *Supplying 24 Vcc/0,2A*

DIMENSIONES - Dimensions (mm)



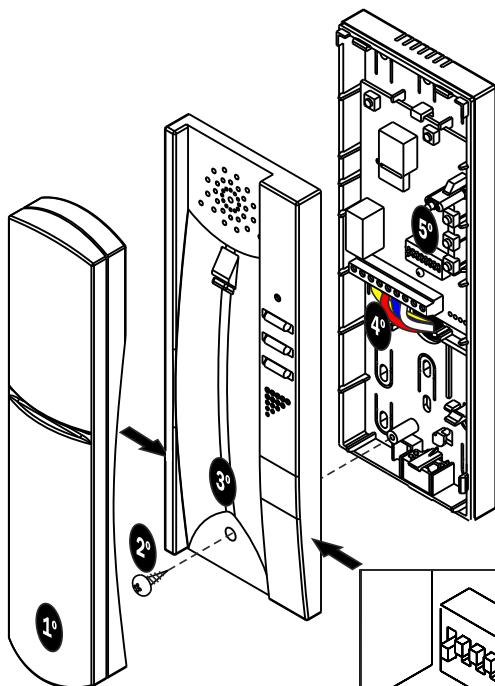
DESCRIPCIÓN - Description



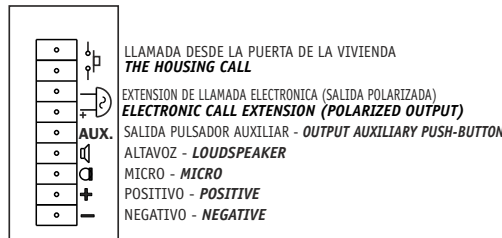
- Ⓐ Brazo telefónico - *Telephonic handset*
- Ⓑ Ajuste del volumen - *Volume adjust*
- Ⓒ Ajuste multitonos - *Melody adjust*
- Ⓓ Indicador luminoso - *Light indicator*
- Ⓔ Botón de llamada - *Call button*
- Ⓕ Sin función - *No function*
- Ⓖ Pulsador auxiliar - *Auxiliary push-button*

INSTALACIÓN - INSTALLATION

- 1º Descolgar el mango telefónico *1 Lift the handset up*
- 2º Desatornillar el tornillo *2 Unscrew the screw*
- 3º Quitar la tapa estirando por donde indican las flechas. *3 Remove the cover*
- 4º Embornar los cables en la regleta de bornes de la tarjeta. *4 Connect the wires*
- 5º Configurar el teléfono con el código de llamada que le corresponda *5 Set up the phone with the calling code (see Configuration)*
- 6º Volver a colocar la tapa del teléfono, fijarla con el tornillo y colgar el mango. *6 Reinstall the cover, the screw and the handset*

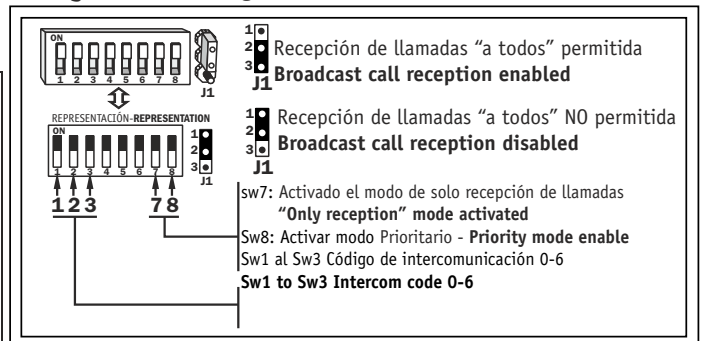


4º
Bornes de conexión
Connection terminals



CONFIGURACION DEL TELEFONO - PHONE CONFIGURATION

Configuración - Configuration



TELÉFONO INTERCOM INTERIOR SIN TECLADO

Configuraciones:

- Configuración Llamada "A TODOS" (J1).
 - o La recepción de una llamada "A TODOS" será posible siempre que J1 esté en la posición 2-3. Si J1 no está o está en posición 1-2 la llamada "A TODOS" será ignorada.
- Configuración "SÓLO RECIBIR" (SWITCH7).
 - o Si el switch 7 del dip-switch de configuración está activado (hacia abajo), este TFNO sólo podrá recibir llamadas. No podrá llamar a nadie.
- Configuración "PRIORITARIO" (SWITCH8).
 - o Si el switch 8 del dip-switch de configuración está activado (hacia abajo), este TFNO acabará con cualquier conversación en curso, liberando inmediatamente la línea.
- Configuración MULTITONO (Hasta 7 melodías diferentes).
 - o Pulsando C con el mango colgado seleccionamos el tono de llamada.
- Configuración VOLUMEN TIMBRAZO (2 niveles)
 - o Pulsando B seleccionamos el volumen del timbrazo.
- Configuración NUMERO TONOS y TIMBRE AUXILIAR (De 0 a 4 tonos).
 - o Consultar tabla 1.
- Configuración SALIDA AUX (Pulso de 1s y TOGGLE)
 - o Consultar tabla 1.

Características:

- Mango Estándar.
- Marcación en colgado con la tecla LLAVE.
- Hasta 6 TFNOS Máximo.
- Indicación acústica si intentamos configurar un TFNO mayor de 6.
- Duración de los tonos de llamada: 30s.
- Duración de la conversación: Tiempo mínimo 90s. A partir de estos 90 segundos, la conversación puede prolongarse indefinidamente, a no ser que un tercero quiera hacer uso de la línea, lo cual provocará que ambos equipos se vayan a reposo a los pocos segundos. Esto se indicará con un breve tono en el altavoz, durante el transcurso de la conversación.
- Código de ID = 0. Todos los TFNOS que tengan esta identificación, realizarán siempre una llamada A TODOS, con un solo toque de la tecla LLAVE + Descolgar.
- Mango Descolgado_ NO SE RECIBIRÁN LLAMADAS si el mango está descolgado.

Funcionamiento:

- **Reposo:**
 - o Mango colgado y LED AZUL encendido fijo.
- **Hacer Llamada:**
 - o Con el TFNO colgado, pulsar la LLAVE tantas veces como nº tenga el TFNO al que queremos llamar, y después **descolgar el mango. (Ejemplo: Llamar al TFNO 3).**
 - Pulsar 3 veces la LLAVE con el TFNO colgado. Verificar que el LED AZUL da tres destellos cada 6s aproximadamente, y descolgar. Si el TFNO 3 existe, el LED AZUL parpadeará rápidamente, y el TFNO comenzará a sonar. De lo contrario, el led se apagará.
 - **Si intentamos llamar a un código superior a 6, volverá al 1, y si la línea está ocupada, oiremos en el mango un tono de aviso y el LED AZUL permanecerá en su posición de reposo (encendido fijo).**
 - o **LLAMADA A TODOS.** Con el mango colgado, dejar pulsada la tecla LLAVE durante 2s. El LED AZUL parpadeará rápidamente. Al descolgar el mango, se realiza una llamada a todos los teléfonos que tengan la llamada 'A TODOS' habilitada. Iniciaremos una conversación con el primero que descuelgue.
 - o Si ya hemos pulsado la tecla LLAVE y queremos volver a la situación de reposo sin realizar ninguna llamada, podemos pulsar la tecla AUX 1, o descolgar y colgar rápidamente o simplemente esperar 30s. El LED AZUL debe volver a su posición de encendido fijo.
- **Recibir:**
 - o **Con el mango colgado,** el TFNO podrá recibir llamadas. Sonarán los timbrazos durante un máximo de 30s y el LED AZUL parpadeará rápidamente. Podremos interrumpir la llamada con la tecla AUX1 o descolgar para iniciar la conversación. Al descolgar el mango, el LED_AZUL parpadeará más lentamente y tendremos al menos 90s de conversación. Este tiempo se prolongará indefinidamente, hasta que un tercero trate de llamar. En ese momento oiremos un tono en la línea, que nos indicará que queda poco para que finalice nuestra conversación.

INTERNAL INTERCOM TELEPHONE WITH STANDARD HANDSET

Settings:

- “General Call” Configuration (J1).
 - o To receive a “General Call” the J1 jumper must be set in 2-3 position. If J1 jumper does not exist or it is set in position 1-2, the “General Call” will be ignored.
- “Only receive” Configuration (SWITCH7).
 - o If the SWITCH7 of the configuration dip-switch is activated (down), this TELEPHONE can ONLY receive calls. It will not be possible to initiate a call from this TELEPHONE.
- “Priority” Configuration (SWITCH8).
 - o If the SWITCH8 of the configuration dip-switch is activated (down), this TELEPHONE will end any current conversation, setting the line free to perform any new call.
- MULTITONE Configuration (Up to 7 different melodies).
 - o Pressing C with the TELEPHONE hung up; we can select the desired ringtone.
- RINGTONES VOLUME Configuration (2 levels).
 - o Pressing B we can select the ringtones volume.
- Setting The NUMBER OF RINGTONES and the ELECTRONIC CALL EXTENSION (0 to 4 ringtones)
 - o See Table 1.
- Setting AUXILIARY OUTPUT (1 second pulse or TOGGLE)
 - o See Table 1.

Features:

- STANDARD Handset.
- DIALING with (KEY button) and handset hung up.
- UP TO 6 TELEPHONE maximum.
- BEEP warning if trying to codify a TELEPHONE greater than 6.
- EVERY TELEPHONE CODIFY WITH ID=0, will always make a “General Call” with just one touch of the (KEY button) + pick the handset up.
- CONVERSATION LENGTH: Minimum 90s. From here, the conversation can continue indefinitely, unless a third party wants to use the line, which will cause both devices return to its standby mode. This is indicated by a short tone in the speaker during the conversation.
- CALLS CANNOT BE RECEIVED if the handset is picked up.

Functioning:

- **STANDBY:**
 - o Handset hung up and blue led ON.
- **Make a call:**
 - o Keep the handset hung up, and press the KEY button as many times as indicate the TELEPHONE number you want to call. Then, **pick the handset up. (i.e., Call n°3)**
 - Press three times de KEY button with the handset hung up. Verify the blue led gives you three flashes every 6 seconds. If the TELEPHONE n°3 exists, it will start to ring and the blue led will blink quickly.
 - **When trying to call to codes greater than 6, the system will return to code 1 and, if the line is busy, we’ll heard a beep in the handset, and the blue led will return to its original blue light.**
 - o **General Call.** With the handset hung up, keep the KEY button pressed for 2s. The blue led will blink quickly and when lifting the handset up, a call will be made to all the TELEPHONES that have the “General Call” enabled. A conversation will begin with the first TELEPHONE that picks up.
 - o If we have already pressed the KEY button and we want to return to the standby mode without performing a call, we can press the AUX1 button, or pick up and hang up quickly, or just wait 30s. The blue led should return to its original blue light.
- **Receive a call:**
 - o **While the handset is hung up,** the TELEPHONE can receive calls. It will start ringing for up to 30s and the blue led will flash quickly. We may terminate the call pressing the AUX1 button, or just lift the handset up to start the conversation. At this point, the blue led will flash slower and we will have audio **at least for 90s** (see “CONVERSATION LENGTH” in features).

Programación del número de tonos de llamada

- 1- Apagar.
 - 2- Poner un hilo de cortocircuito entre las bornas del pulsador de puerta o presionar el pulsador si es que existe.
 - 3- Encender: El led azul parpadea rápidamente en espera del código.
 - 4- Programar el código deseado en el dip-switch de configuración.
 - 5- Validar presionando el pulsador de cambio de melodías (C).
 - 6- El led se queda en fijo en azul y se queda bloqueado.
 - 7- Apagar.
 - 8- Deshacer el cortocircuito entre bornas.Reponer el dip-switch a la configuración deseada.
- Ya está programado.

Posibilidades de programación

TABLA 1

CÓDIGO	FUNCIÓN
0	Ningún tono de llamada.
1	Un tono de llamada.
2	Dos tonos de llamada.
3	Tres tonos de llamada.
4	Cuatro tonos de llamada
5	Ningún tono de llamada en el altavoz, pero en la salida de timbre auxiliar los anteriormente programados.
6	La salida de TIMBRE AUXILIAR se activa de forma permanente mientras dure la llamada
7	La salida AUX será de tipo PULSO (1s. de duración)
8	La salida AUX será tipo TOGGLE (cambia con cada pulsación)

Setting the number of tones

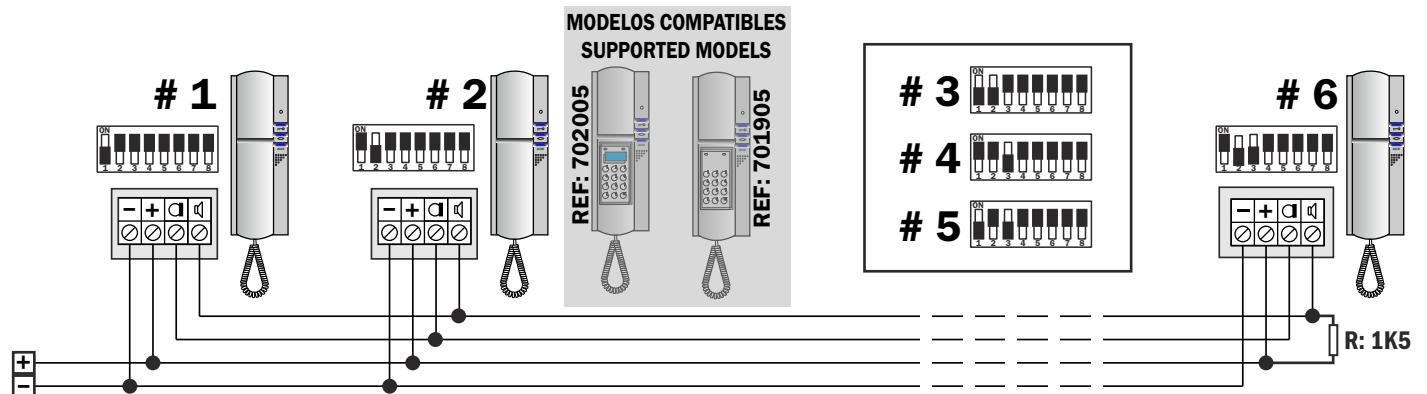
- 1 - Switch off the monitor.
- 2 - Put a shortcircuit wire between the terminals of the door button or keep the button pressed if it exists.
- 3 - Switch on the monitor: the LED starts flashing quickly waiting for the code.
- 4 - Program the desired code in the dip-switch.
- 5 - Validate it by pressing the button of tone selection (C).
- 6 - The LED turns to fixed blue and the monitor remains inactive.
- 7 - Switch off the monitor.
- 8 - Undo the shortcircuit between terminals.
Replace the dip-switch to the desired configuration.
It has been set.

Programming options

TABLA 1

Code	Function
0	No ringtones.
1	One ringtone.
2	Two ringtones.
3	Three ringtones.
4	Four ringtones
5	No ringtones on the speaker, but in the auxiliary output the number of ringtones will be the previously programmed.
6	Electronic call extension activated during the whole call (30seg)
7	AUX output pulse type (1seg)
8	AUX output toggle type

INSTALACIÓN GENERAL - GENERAL INSTALLATION



ALIMENTADOR - POWER SUPPLY
ATF-98 / ALV 2.4

Secciones de hilos Wiring sections	Hasta 100 m. Up to 100 m.	Hasta 200 m. Up to 200 m.
(+), (-)	1 mm ²	2 mm ²
	0.5 mm ²	1 mm ²

Poner R en el teléfono más alejado de la fuente de alimentación
Put R on the phone farthest from the power supply

Ajuste del volumen - volume adjust

- 1º PULSE PARA CAMBIAR EL VOLUMEN (ALTO-BAJO)
PRESS TO CHANGE THE VOLUME (HI-LOW)

